

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 42 (1995)  
**Heft:** 1-2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

werden. Schutzzäume müssen bereits ausgerüstet sein, um sie als vollwertiges und taugliches Mittel im Bevölkerungsschutz einsetzen zu können – denn mögliche Katastrophen sind nicht «fristenabhängig».

Zum Glück sind die meisten Hauseigentümer kostenbewusst – und Aktionen mit Einsparungen sind erfolgreich trotz der Frist 2000... Koordinierte Sammelbestellungsaktionen in über 60 Gemeinden mit einer Beteiligung von mehr als 8000 kostenbewussten Hauseigentümern, zeigen überdeutlich, dass die betroffenen Hauseigentümer rechnen können und profitieren wollen.

Durch «antizyklisches» Verhalten seitens der Behörden und Zivilschutzverantwortlichen wird es möglich, Sammelbestellungsaktionen auch weiterhin für die betroffenen Hauseigentümer zu organisieren. Diese ermöglichen durch die eingebrachten Zivilschutzdienstleistungen Tiefstpreise, helfen anderseits aber auch dabei mit, viele Arbeitsplätze in der Schweizer Industrie zu sichern.

Peter Heuscher, Zivilschutz-Instruktur  
Zürich



**INTER-CB**  
F. H. Schneider

Militärischer und ziviler **C-Schutz**  
Tel. 031 952 76 86 Fax 031 952 61 52

## MASKEN-DICHTIGKEITS-PRÜFSET

Sie sind mit Schutzmasken ausgerüstet, können diese jedoch nach dem Anpassen nicht auf Dichtigkeit prüfen.

Das neue **ICB-Prüfset** ermöglicht Ihnen diese Prüfung in Zukunft.



Die Dichtigkeitsprüfung mit dem ICB-Prüfset ist harmlos und empfindlich, auch geringe Undichtigkeiten werden zuverlässig aufgezeigt.

**Einfach zu handhaben · Zuverlässig · Billig**

## Inserentenverzeichnis

|                               |    |                                       |        |
|-------------------------------|----|---------------------------------------|--------|
| Akto AG .....                 | 49 | Keller Schutzraum-einrichtungen ..... | 64     |
| Andair AG .....               | 16 | Krüger & Co. ....                     | 17, 37 |
| Anson AG .....                | 19 | Marcmetal SA .....                    | 19     |
| Artlux. ....                  | 27 | Meister + Cie. AG .....               | 2      |
| Eskimo Textil AG..... 49      |    | Neukom H. AG .... 24, 33              |        |
| Haug Robert AG ..... 2        |    | Romay AG..... 49                      |        |
| Heuscher & Partner.... 4      |    | Roth Kippe AG .....                   |        |
| Hohsoft-<br>Produkte AG ..... |    | Stöckli A. & J. AG .....              |        |
| Inter-CB .....                |    | Zumstein + Cie..... 49                |        |

## Die saubere Lösung: **Stöckli-Trocken-Klosets.**

BZS-Zulassung N4-89



Für Schutzzäume und mobilen Einsatz. Hygienisch und solid im Gebrauch, praktisch in der Handhabung. Sortimente für 8, 15 und 30 Personen. **Verlangen Sie detaillierte Unterlagen.**



TC 2

Firma:

Zuständig:

A. & J. Stöckli AG, Metall- und Plastikwarenfabrik,  
8754 Netstal, Tel. 058/61 25 25, Fax 058/61 88 79

**STOCKLI**